

# DONGÓ

A Garabonciás

IX. év. 4. szám. 1911 Február 15. Cleveland, O.

Noé galambja.



## KEGYELMES UR.

Világbekét hirdető,  
Csodálatos nagyur!  
Bámulva nézik itten őnt,  
S orcáknak pirja gyul.  
Lehelnek kürtje néma lesz,  
Ha szól az ön szava.  
Megdobban arra itt a sziv,  
Mikéntha hallana  
Honán kívül próféta-szót,  
Vigasztalván a bujdosót.

Kegyelmes ur! Az ós-erény  
Marad tovább velünk.  
Habár a lét kemény ölen  
Örökre vérezünk.  
A bánya, gyár halotti tort  
Mirajtnak tartanak.  
De éljenektől rezgenek  
Az égverő falak.  
Kenyérért bár ömöl vérünk:  
A vendégségből részt kérünk.

Kegyelmes ur! A béke jó,  
Csákhogy sovány létért  
Mi véresen pusztulgatunk.  
Panasztevő bérért.  
És várjuk azt a szebb időt,  
Amit ígérni szép,  
Mikor honán kenyérre lel  
Az istenadta nép.  
A béke-álom ott nehéz,  
Ahol bilincsbe' sir a kéz.

Kegyelmes ur! Habár miránk  
Borul a gond árnya,  
Nehéz sebének rongyait  
A nép ki nem tárja.  
Virágot szór, mosolyt mutat  
Itt öné szüntelen,  
Kinek talán itt és amott  
Csupán tövis terem.  
A béke néki ott fakad:  
A jeltelen sirhant alatt.

Kegyelmes ur! Dicső Caesart  
Se látott így Róma.  
A külső mind virágos itt;  
Ott: sir a szép róna,  
Mely életet nekünk adott,  
De nem jutott kenyér.  
Falat kenyérre most fia  
Koldulva messze tér.  
Hajót vivő erők árját  
Patakzó könnyek táplálják.

Kegyelmes ur! Világra szól  
A béke-szózata;  
A tengeren tul éhesen,  
Szegényen a haza.  
Világra szóló békejobb  
Megrendítő dolog,  
De elfogadni ott nehéz,  
Ahol gyomor korog.  
Mi elhisszük, hogy jót akar,  
Ha majd honán nem sir magyar.

## DONGÓ.

## SZALLÓ-IGÉK.

„Serapot” mondott neki, mint a robyvillei „bodi” a kutyának.

Robyville híres város. Van benne vagy öt ház, de jó messzire egymástól. Magyarok is vannak ott, mint mindenfelé Amerikában. Vájják a szemet és nagyokat isznak néhanapján. Egy ilyen dáridó alkalmával az egyik „bodi” alaposan leszopta magát, s valahogy levánszorgott a pin-cébe. Ott pihent a gazda kutyája s a „bodi” mellé huzódott. Később a „bodit” elfogta a buzgóság és elkezdett udvarolni a kutyáának. A kutya morogva szabódott a széptevés ellen, a „bodi” pedig minden morgásnál dühösen rászólt:

— Serap! Serap!

Azóta ha valakit letorkolnak, azt mondják róla a vidéken:

— Serapot mondott neki, mint a robyvillei bodi a kutyának.

Fekve eszik, mint az urasági ökör.

A stonegai magyar beesodálkozott, s a mulatságból került kolbászt még az ágyba is magával vitte és ott majszolta. Észrevette ezt az egyik bodi és rászólt:

— Ejnye, bodi, ugy eszel, akáresak egy urasági ökör.

A tulságosan kényelemszerető emberről azt szokták azóta mondani a vidéken:

— Fekve eszik, mint az urasági ökör.

Körülkeríti az egész világot.

Ujhelyen híres kőmives volt Mageosor, aki a városi tanácsnak is tagja volt. Egyszer arról volt szó a városi tanácsban, hogy a temetőt kőfallal veszik körül a város költségé. Mageosor megmagyaráztatta magának a dolgot; mert tót származású volt az istenadta. Mikor megértette a dolgot, akkor fölállt és így szólt:

— Én körülkerítet az egész világot a más kőcségin.

Azóta a vidéken ha valaki nagyot mond, azt mondják róla:

— Körülkeríti az egész világot, akáresak Mageosor.

Jól mulattak, akárcsak a new brunswicki vőfélyek.

New Brunswickon magyar lakodalom volt. A vőfélyek befordultak az egyik magyar koresmába és ott italt kértek. A koresmában volt az egyik vőfély barátja, aki zokon vette, hogy neki nem kértek italt.

Ezen azután összehorgoltak. A vőfély keztyűs kezével képen legyintet-

te a cimborát, aki viszont orron dörögölte a vőfélyt. A kedélyeskedés vége az lett, hogy mindketten riva panaszkodtak egymásnak.

Azóta, ha valahol összeperelnek a mulatozók, azt mondják róluk a környéken:

— Jól mulattak, akáresak a new brunswicki vőfélyek.

Megette, mint a vizsolyi ember az „eszcajgot”.

Követválasztás idején történt az alábbi eset.

A vizsolyi választó polgárok is nagyban készültek, hogy bemennek a szomszéd városba, a sok evés és ivás reményében leszavazni.

Reményükben, ugylátszik, nem is esalatkoztak az atyafiak, mert a mikor hazakerültek, mindenkinek eldicselkedtek, hogy mennyi enni és inni való volt ott.

Az otthon maradtak közül azonban akadt egynehány, aki erősen támaszkodott és nyíltan is megmondta egyik-másik, hogy a nagyapjukat tegyük bolonddá.

Ekkor azonban előállott János bácsi, a falu legokosabb és legszavahitőbb embere s így szólott: „Már pedig elhihetitek, ha én mondom, mert az már igaz, hogy olyan vendégségbe részesített minket a mi jelöltünk, hogy no; még csak eszcajgot is adtak enni.

— Hát aztán, mondja csak János bácsi, milyen volt az az eszcajg? — kérdi egy fiatal ember, aki nagyon jól tudta, hogy mi az eszcajg. Jó volt-e legalább?!

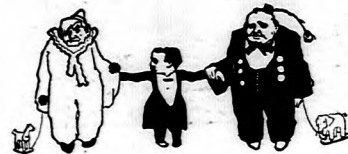
— Bizony jó volt, édes öcsém, — felelte vissza János bácsi, — mert az utolsó eszeppig mind megettük.

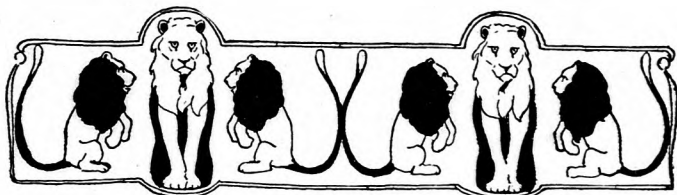
Ekkor a fiatal ember felvilágosította János bácsit, hogy tulajdonképpen mi is az az eszcajg. A hallgatóság nagy röhögve fordult János bácsi felé, hogy jót nevéssen a szeme közé, de János bácsi már nem volt seholsém; időközben ugyanis kámforrá vált az öreg.

Attól az időtől kezdve nem volt tanácsos az eszcajgot felemlíteni olyan helyen, ahol János bácsi is ott volt.

A környéken pedig azóta, ha valaki olyasvalamit állít, a mivel ő maga sines tisztában, azt szokták rá mondani:

— Ez is megette, mint a vizsolyi ember az eszcajgot.





## VIDÉKI KRÓNKA.

## A lakodalm.

Eleanor lakodalm volt és pedig a „suger-hegyen”. A „bueser” volt a kisegítő násznagy, aki is vacsoraközben öblös hangon fogott bele a díkióba. Előadta, hogy min kell keresztülmenni a fiatal párnak, s a díkió végén nagyot kiáltott:

— No, hát mit néztek rám?!

Ugvanesak ezen a lakodalmon ott volt a „brekszmány” is Eleanoról. De nagyon megüjedt, hogy majd neki is táncolnia kell. Meghuzódott tehát a konyhában és ott könyörgött a szakácsnőnek, hogy ne küldjék ki a konyhából, mert ő nem tud táncolni.

## Az iránytű.

Házasodott az elyriai „bodi”. Az esküvő végén az eskető pap kegyes tanítást adott a fiatal párnak. Szavait így zárta be, a völégényhez fordulva:

— Maga pedig vigyázzon mindig az iránytűre.

## A fali-naptár.

Ress testvérek, a „Dongó” youngstowni képviselői, szép fali naptárakat osztottak szét újévkor. Az egyik magyar szalonosnak is jutott a naptárakból és mert szentkép volt rajta, a szalonos a lakó-szobájában akasztotta föl. A naptár azonban eltűnt nemsokára. A szalonos rémséges dühbe gurult és azt mondja, hogy elfogatósi parancsot vesz ki a tettes ellen, ha rövidesen vissza nem kerül a naptár. Jó lesz tehát visszavinni!

## Büszkeség.

Beállít Clevelandban a Demesák koresmájába két atyafi. „Viszkit” kérnek. A „viszkis” üveget eléjük teszik.

— Jó viszkit aggyék! — vélekedik az egyik atyafi.

— Hát hogyan tudja, hogy ez nem jó?! — kérdi a szalonos.

— Már tudja, akár így, vagy úgy, de nekem csak jó viszkit aggyék, mer én Mikesportrul gyüttem.

## Az „indsaj”.

Pottstownban lakodalm volt és ott is úgy jártak, akáresak a Dongó. Az egyik vőfélyből ugyanis „indsajjal” kellett kiszorítani a menyasszonyi táncéért járuló „betegét”.

## A hurka.

Danburyban hurkára éheztek a „bodik” és szerencsésen el is néztek egy jó szál hurkát, amit a kalapjuk alatt szállítottak az udvar végéig levő kis házba, ahol jóízűen elfogyasztották. Izlett nekik a hurka még pedig úgy, hogy megittak rá egy üveg rumot. A nóta vége az lett, hogy nem tudtak hazatalálni. Kétszer is hazakísérték egymást és még se voltak otthon. Végre is leültek az ut szélére gondolkodni a fölött, hogy miként is találjanak haza?

## A dilloni favágók.

Az egyik dillonvallei „miszisz” udvarában van egy nagy fa, ami igen boszantja a „miszisz”. Szerette volna kivágnia a fát, s azért egy galloz mérget rendelt és a nála lakó három bodit megtrított, hogy vágják ki a nagy fát. A „bodik” hozzáálltak a mérgeshez és estig tanácskoztak arról, hogy miként vágják ki a nagy fát? A tanácskozás vége az lett, hogy estére a „bodik” valóságos erdőt látta a fa helyén. A „miszisz” mérges volt és kijelentette, hogy végigveri a társaságot, ha másnap ki nem vágják a fát. Másnap hozzá is fogtak a „bodik” a munkához. Egyik „bodi” föl-mászott a fára, kötelel kötött egyik nagy ágra; a kötelel a két „bodi” tartotta a fa alatt, a harmadik „bodi” pedig egy veszettül esorba „heesekkel” nyiszálta az ágot. A „miszisznek” nagy lett öröme, esakhogy az örömből méreg lett estére; mert a „bodik” estére még az egyik ágot se vágta le. A „miszisz” erre mérgeben kapta a seprüt és vágta a „bodikat”, mint a repát.

## Honnan tudja?

Két youngstowni magyar beszélget egy harmadikról.

— Még táncolni se tud — szól az egyik.

— Honnan tudja? — felel a másik — hiszen még nem látta táncolni.

## A rőf-rőf.

Lackawannán gyöngéa ment a munka. Az előmunkás az egyik nap az egyik munkása dolgoztatta, másik nap a másikat. Egy reggel az előmunkás odaszólt egyik magyarnak:

— John, you go home today!

A magyarnak nem tetszett a dolog; mert másnap disznót akart ölni, s akkor szeretett volna otthon maradni. Csakhogy nem tudta megmagyarázni a dolgot. Végre is úgy segített magán, hogy négykézláb állt és elkezdte:

— Miszter bász, mi gó hóme tumóre, mi kill tumóre rőf-rőf.

## A takaros cipő.

A lackawannai „bodi” nagyon boszankodott, hogy nem tud takaros cipőt venni. Végre fölbiztatta az egyik „bodija”, hogy menjen majd vele cipőt vásárolni és akkor kap jó cipőt. Mikor tehát kikapták a „pedát”, fölkészült a két „bodi” és elmentek a városba cipőt venni. A tolmácsként szereplő „bodi” megszűnt a boltosnak, hogy adjon nekik egy pár takaros női cipőt. A boltos bepakolta a cipőt, a „bodi” leszurt érte negyed-fél dollárt és boldogan ment haza. Otthon föl akarta venni a cipőket, de nem tudta. Mérgében kiszedte a cipőből a belső bélést, majd kivette a nyelvet, végül pedig teleszórt a gyerekporral és nagynehezen beleszorította a lábát. Csakhogy a cipő nem bírta ki a nagy dicsőséget és szétmászott a „bodi” lábán. Nem is tanácsos most előtte cipőről beszélni.

## SÜRGÖNYILEG!

pénzét 2 nap alatt küldheti a következő árban pénzt

50 Koronát.....	\$10.95
100 " .....	\$21.15
200 " .....	\$41.60
300 " .....	\$52.10
400 " .....	\$82.55
500 " .....	\$103.00
1000 " .....	\$205.40

Az 6-hazai címet nem kell előre bejelenteni. Bármilyen papírra írhatja a címet és küldje azt be a pénzrel

KISS EMIL bankárhoz

KÖZJEGYZŐI ÉS HAJÓJEGY IRODA  
104 SECOND AVE. NEW YORK.  
AZ EGYETLEN BANKÁR, AKI  
SÜRGÖNYI KÜLDÉSSEL MAGYAR  
HAZAI NYUGTÁT KÉPES KÜLDENI.  
NE FELEDJE EZT EL.



Hegedük, órák, láncok, mindenféle imakönyvek, olvasókönyvek, revolverek, beszélő gépek és lemezek, mindenféle dohányok és hazai delinkendők nálam kaphatók.

Kérjen árjegyzéket.

**BÁRCZY ISTVÁN**

10 River Ave. Duquesne, Pa.

## WASHINGTON-LINCOLN.

Szabadságot, jogot  
Adtatok a népnek.  
Milliók áldanak,  
Amerre csak lépnek.  
Ott diszlik mindenütt  
Az arcotok mása,  
S mikor összejönnek  
Nagy hálaadásra  
Független fiai  
Késő utókornak:  
Buzgó imádságban  
Lelkek egybeforrnak.  
De legszívesebben  
Rátok csak ott néznek:  
Ördögi lapján a  
Mindenható pénznek.

## A VÁNDOR UTAS.

— Török mese. —

Hamadan városában élt egyszer egy rendkívül szép ember. Fialat volt, kellemesen énekelt, esinosan pengette a gitárt és mindenütt szívesen látták.

Egyszer utra kelt idegen országokba; így érkezett el Ispahanba. Dal és gitár volt a podgyásza. Ahogy az utcákon végigment, egy patika előtt haladt el. A patikus behívta, maga mellé ültette és kikérdezte. Mintán az ifju kielégítette a perzsa kíváncsiságát, ez ennie és innia adott neki és így szólt:

— Ha szerenesédet meg akarod alapítani, csak járj gitárossal utcáról-utára. Ahol valami kellemes konyhailat esiklandozza az orrodát, oda téj be nyugodtan és mondd, hogy vándor lantos vagy. A vendégek meg fognak örülni neked és marasztalnak. Ha azután dalaidat hallották, el lesznek ragadtatva. Hired be fogja járni a várost és szerenesés lesz.

A lantos megköszönte a tanácsot és utnak indult. De délig nem akadt senkire, aki meghívta volna ebédre. Végül betért egy szűk utcáskába, hogy ott az árnyékban kipihenje magát. Egy szép és nagy ház falának a tövében akart leheveredni. Miközben fölnezt a házra, azon kinyílt egy ablak. Egy női kezét látott, a mely szép volt, mint a hold. És ugyan akkor a szép asszony, aki az ablakot kinyitotta, így szólt:

— Miért állsz ott lenn? Akarsz valamit?

— Idegen vagyok itt és vándor lantos — felelte a fiu.

— Mit szólnál ahhoz — szólalt meg újra a hang — ha jó ebédet kapnál, még pedig egy szép asszony társaságában?

— Eppen ezt keresem, mialatt utcáról-utára megyek.

A szép asszony erre kinyitotta a kaput, bevezette az ifjut a házba és a legpompásabb terebe vezette, ahol pazar ebédet adott neki. A fiu nem kínáltatta magát, vitézül ivott és a mellett arra is volt gondja, hogy a fiatal asszony kihívó inceselkedéseire feleljen. A tréfálódzásnak az volt a vége, hogy a szép asszonyt összevissza csókolta. Eppen amikor ölelgetni kezdte, megjött az asszony férje. Az asszonynak éppen csak annyi ideje volt, hogy kedvesét egy szőnyeg alá bujtassa, amely a szoba egyik sarkában volt.

A férj rögtön meglátta a szétdukt pamlagot és észrevette, hogy a levegő borszagu. Faggatni kezdte a feleségét, aki azt mondta:

— Egy barátom látogatott meg, azt kínáltam meg egy korsó borral. Az imént ment el.

A férj ezt elhitte, kis ideig honn maradt, azután eltávozott. Ez a szamárig pedig nem volt senki más, mint a patikus, aki a lantosnak olyan jó tanácsokat adott. A lantos kibujt a szőnyeg alól és estig együttmaradt hölgyével. Ekkor az asszony egy aranyat adott neki és azt mondta:

— Gyere el holnap ismét!

A lantos megígérte és eltávozott. Reggel elment a fürdőbe, azután pedig fölkereste barátját, a patikust. Ez szívesen köszöntötte és megkérdezte tőle, hogyan töltötte a tegnapot.

— Hálás vagyok neked, testvérem — szólt a lantos — mert kitünő tanácsesal láttál el.

És részletesen elmondta a tegnapi történetét, nem hallgatván el azt sem, hogy amikor az ostoba férj hazajött, az asszony beleesavarta őt egy szőnyegbe.

Ez szöveget ütött a patikus fejébe. Most már sajnálta a jó tanácsot, amelyet a hamadani embernek adott és gyanakodni kezdett a feleségére. De titkolta gyanuját és csak azt kérdezte:

— És mit mondott az asszony, a mikor elváltatok?

— Mára megint odarendelt. Eppen hozzája indulok, csak egy perere tértem be hozzád, hogy elmeséljem neked szerenesémet.

Ezzel ajánlotta magát és tovább ment.

A patikus most várt addig, amíg a lantos odaérkezett a házába. Azután hamar beesukta a patikáját és hazarohant.

— Gyorsan bujj ide a ládába — mondta az asszony a kedvesének.

A férj nagyon izgatottan lépett be

és egyenesen a sarokban fekvő szőnyeghez rohant, majd az egész házat átkutatta, mialatt a felesége nyugodtan ült a ládán. A patikus erre azt mondta magában:

— A ház, amelyet a lantos leirt nekem, talán csak hasonlít az enyémehez. Másnak a feleségéről van szó.

Ezzel nyugodtan visszament a patikájába. A lantos kibujt a ládából és estig ismét együtt mulatott az asszonynyal, aki egy ujjab aranyat adott neki és másnapra ismét odarendelte.

Másnap a lantos ismét elment a patikushoz és elmondta kalandját. Elmesélte, hogy az asszony a ládába bujtatta és ráült a ládára, mialatt a férje az egész házat eredménytelenül átkutatta.

A patikus most már tisztán látta, hogy az ő házáról és az ő feleségéről van szó. Eppen azért, alig hogy a lantos távozott, beesukta a boltját és hazarohant. Az asszony most azt mondta a fiunak:

— Bujj a szomszéd szobában fekvő szőnyeg alá!

A dühöngő patikus most egyenesen a ládának tartott, és amikor ott nem talált senkit, az egész házat átkutatta. Most is eredménytelenül. Erre ismét bizonytalankodni kezdett és titokban szemrehányásokkal illette magát, hogy a feleségét gyanusítani merete. Aztán nyugodtan visszament a boltjába, mialatt a lantos ismét szerelmeskedni kezdett az asszonynyal, akinek meg kellett ígérnie, hogy másnap megint eljön. Buesuzól az asszony megajándékozta férjének egy hálóingével.

Másnap a fiu ismét felkereste a patikust, részletesen elmesélte kalandját és megmutatta az ajándékba kapott inget is. Mikor a patikus az inget meglátta, minden kétsége elszökött. Alig távozott a lantos, rögtön utána sietett. Az asszony most a sütőkemencébe bujtatta a kedvesét. A férj megint átkutatta a házat, éppen csak a sütőkemencére nem gondolt. Azonban alaposan meghányván-vertén a dolgot, elhatározta, hogy csak reggel fog elmenni hazulról.

A lantos unatkozni kezdett a sütőkemencében és éppen ki akart jönni, amikor az a szerenesés ötlete támadt, hogy előbb kinéz a kemence ajtaján. Kinézett és legnagyobb meglepetésére megismerte jó barátját, a patikust, a kinek is akaratlanul szarvakat rakott. Minthogy másként nem tudott menekülni, a kemencén keresztül fölmasztott a háztetőre és átjutott a szomszéd ház udvarára. Szerenesétlenségére a házbéliek megcsipték és mivel

rablónak nézték, a ház ura elé vitték. Ez, egy durva afgán, ütlegelni kezdte.

— Nem vagyok rabló — mondta a fiu — vándor lantos vagyok, azért jöttem, hogy énekeljek nektek!

A többiek erre kimentették az afgán kezéből és egy szobába vitték, a hol nagy élvezettel hallgatták dalait. Különösen egy szép kis rabnőnek tetszett a lantos. Ennek is a leány, aki végül halkán azt mondta neki:

— Ha a gazda lefeküdt, eljövök hozzád!

A multság belenyult az éjszakába, végre az afgán aludni ment és magával vitte rabnőjét. Kiszáratva azonban fölkelte és kiment az udvarra. A szél elfújta a lámpását, amelyet a kezében vitt. A sötétben megbotlott és elesett. A zajra az udvaron fekvő lantos azt hitte, hogy a szép rabnő jön a találkozóra, odarohant az afgánhoz, fölemelte, megcsókolta és gyöngéden magához ölelte. Az afgán, aki az ilyesmihez nem volt hozzászokva, megragadta őt és olyan zajt ütött, hogy az egész ház fölriadt. Lámpát hoztak, melynek világánál az afgán megismerte a lantost. A fiut most egy fához kötötte és bement a házba egy botért.

Ezalatt a patikus, aki meghallotta a nagy lármát és látta a szomszédház udvarán a lámpákat, tovább gyanakodott.

— Alighanem odamenekült a fickó — mondotta magában, létrát hozott és átmászott a falon a szomszédba. A létrát a falhoz támasztotta és meggyújtotta a magával hozott lámpást. Azután elővette a botját és keresni kezdte a fiut. Ezt azonban ezalatt a szép rabnő — felhasználva a nagy zürzavart — megszabadította. A fiu és a rabnő megtalálták a patikus létráját, fölmásztak rajta, azután fölhúzták a létrát és a tulsó oldalon megint leboosátották. A patikusné na gyon megőrült nekik és bevezette őket a házba, ahonnan az ablakból lesték a történendőket.

Odaát azalatt az afgán meglelte a botját és most egyenesen a lámpással keresgélő patikusnak rohant. A patikus viszont azt hitte, hogy a fiu jön feléje. Erre kölesönösen püfölni kezdtek egymást, szitkozódtak, káromkodtak, míg amazok az ablakból nevetve nézték őket. A fiu átölelte a szép rabnőt és közben a patikusnét esőkolgatta. Kitűnően mulattak, míg a két lóvát tett mamlasz félholtra verte egymást. Alig tudták őket szétválasztani. Ekkor a lantos és a rabnő a patikusné tanácsára, elhagyták a házat és másnap reggel a várost is.

A két mamlasz egy hónapig beteg volt; azonfölül az afgán szentül meg volt győződve arról, hogy a patikus szöktette meg a rabnőjét, a patikus viszont megesküdött arra, hogy az afgán éjjel be akart lopódzni az ő ére-nyes feleségéhez.

—o—

## SZÜLETÉS NAPON.



SZUNYOG: No, Dongó sógor, hát hogy vagyunk?!

DONGÓ: Köszönöm, kutyául. Igen megfeküdték a gyomromat a potyaolvasók.

Magyar pártold a magyart!  
**JAKAB ISTVÁN**  
magyar temetési rendező.  
Betegszállítás kórházakba. — Kocsik minden alkalomra.  
9013 Buckeye Rd. CLEVELAND, O.

MAGYAROM!  
Az egyedüll valódi magyar könyvesház Amerikában:  
Kiss Nagy Könyvesháza  
77. Second Ave. NEW YORK.  
Arjegyzéket szívesen küld.

**MOLNÁR KÁROLY**

2748 E. 79th STR.,  
CLEVELAND, O.



A híres muffoló, kinek olyan lovak vannak, hogy még az öreg holdvilágot is elmuffolják. A magyart mégis majdnem ingyen muffolja Molnár, aki elvállal mindenféle szállítást. Szalonjában pedig kapható mindenféle ital, akárcsak Pesten.  
Tel. Princeton 2377 W. East 1255 R

**VETERÁN PESTA**

régi amerikai és  
ZÖLDFÜLŰ MARCI.



No Marcink hát mán csak kimarad mahónap a régi Amérikás mindenből. Mer lám most iri a Dongó pikszkili helperje, hogy aszondi Bruklinba ojan keresztelón vót, ahun még a kutya is szalvétával törötte a szályát. Oszt mikor megunták a bort, hát sámfányiás pezsgető bort ittak. Vót ott Kovács, Szabó, Kalapos, Kántor, de még tiszteletes is. Oszt versfaragó se hiányzott, a kibül ugy dült a szavazás, akáresak a cigándi légátusbul a prédikázió. Hát mondok ez mind eső után köpönyeg, mer mit ér a zembernek ha keresztelő után nyallhati csak a szálya szélit. Mér nem izennek a zembernek keresztelő előtt, amikor még nem késő.

No de gyüa Apponyi geróf, hát mondok maly táthassuk a szákat elezet, merhogy a bankvétára be nem mehet a magunkfajta ember, akinek se fényes, magos kalapja, se kétfarku gérokkja nines. No de hurrézni meg élyenezni szabad mindenkinek, oszt acórájt. Hísz a magyar akkor is boldog, ha kijabálhat ekkiesit a hazájér. Peggy mondok szeretném memmondani a geróf urnak, hogy Isten hozta, de osztég ne felejesen el minket éppen ugy, mind mikor először itt lyárt. Lám a szótbendiek és késő izentek, hogy a Magyar Házat fogik szentelni, pedig hát oda mán elmentünk vóna, merhogy ott szeretik a vendéget oszt meg is beesülik. Legalább felköszöntöttük vóna a vót pénztárost is, aki aszt hitte, hogy a más pénze is az ő pénze. De hát nem is esuda, mer aszondi, hogy a zókontriba ugvis keves a pénz, hát hagy legyék ott több. Asztat a kis pénzt meg maly leili, hiszen vannak itt milijomos bankárok is, akik így esinálk a bizniét. Hát mi-jér legyen mindég csak a magyar gyáváb.

De most mán Marcink lyól kösd fel asztat a zókontris madzagot, merhogy a Dongatós ulyáságnak születésnaptya van még pedig a kilencedik, hát mondok ijjenkor csak dukál felköszönteni. Pedig hát tudom, hogy a kiserkesztető nem igen fog örülni, merhogy aszondi köszöntésből ő meg nem élhet. De mán azér mégis csak elmongyuk neki a rigmust, hátha lyobb kedvre szottyan, aki nem is ártana, mer ugy néz mán, mind aki a zól szilvába harapott. Nem is esuda, mer sok a kis Dongó, oszt a sok hát-ralikas meg potyás csak biztati, mind a tzigány a lovát.

Hát mondok ammán mégse igasság, mer hogy legyék valakinek kedve tréfálni, ha eceer szoriti a esizma. Pedig hát báldra, levolverre meg még pártojáksra is telik, csak ulyásgra nem. A zuluságot sok magyar csak ugy elnézi, a zuluság pézit meg letagadi, pedig hát e nem beesület, mer a zuluságesináló se jegészen kutya oszt annak is csak szabad lyólakni egy hébbe eceer.

De most mán Marcink tanujjuk a rigmust, akit én tsinyátam, hogy aszondi hogy

Aggyék a zuristen  
Több születésnapot.  
Nem is egyetkettőt,  
De vagy hatvanhatot.  
Minden igaz magyar  
Nyullyn be a zsebbe.  
Hogy legyen mindég a  
Dongónak lyó kedve.  
Beteget kinyomni  
Ne kelljen az indsaj,  
Ahol a Dongó dong:  
Nines ott bánat, nines baj.  
Aki meg a Dongót  
Megesali, meglolja:  
Kergesse Lucifer  
Még pedig galopba  
Potyások helyére  
A tüzes pokolba.  
Igaz szeretetvel  
Ezeket kívánnjuk,  
S a Dongót szkunerrel  
Szívesen kínáljuk.  
Éljen, hurrá!

No Marcink, ezt lyól meg kell tanulni, mer megigértem a nagy Dongónak, hogy a gyüvő farsangon akár nagy vőféj is lehece mán, ugy beléd verem a virtust. De hát erre a zijedlemre muszály lejönteni vagy két mérgest meg szkunert. Hát ne dörgöld Marcink a füledet, de dilekeijó, ahun a szkuner áll.

**\$ZEPESSY**

**A FÖBANKÁR  
23 ÉVES IRODA**

Legbiztosabb pénzküldő és hájó jegy iroda Amérikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű elinézése. Honfitársak minden ügyben forduljanak a főbankárhoz.  
cime: Jos. L. Szepessy, 9117  
Buckeye Rd., Cleveland, O.

**A magyarok legkedveltebb zászló, sapka és jelvény készítője.**  
Egylett zászló, szalag s aranyjelvény, sapka és kalap stb. készítő. Mintákat kívánatra bárhová szívesen küldök.  
Cim:  
**Mrs. FRANK PAPP,  
197 Ave. B, NEW YORK.**

**ELADÓ ÜZLETEK.**  
Aki üzletet akar venni, vagy eladni, forduljon hozzám egész bizalommal. Szalon-, borbély- és fűszerüzletet eladok és veszek. Vidéki levelekre azonnal válaszolok.  
**GONDOS PÉTER  
626 Bostwick Ave., Bridgeport, Con.**

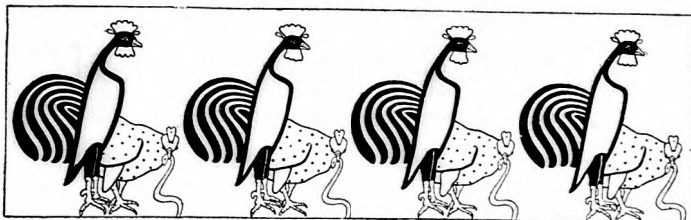
Holttonon a vasut mellett  
A "Nebuslij" csárda.  
Komisz italt de sohasem  
Tesznek ott a bárta  
Mert annak a jó csárdának  
Krözser a gazdája.  
**Krözser György 8225 Holtton.**

**HOTEL MIDDLESEX**  
Woodbridge-on (magyarul Ubrics)  
van Amérika egyik legúszább hotelja, a melynek **GALÁJDA PISTA** a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.  
Étel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét rőfre nyulik utána a nyála.

**A. STRASSBURGER and Co.**

Imakönyv olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.  
**925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.**

Édes magyar honfitársam,  
Figyelj hát az okos szóra.  
Leső Joehoz egész bátran  
Bepillantatsz kóstolóra.  
Bora, süre, pálinkája  
Helyét bárhol is megállja.  
**LESŐ JOE  
7742 EAST 97 ST. CLEVELAND, O.**



## KOMÉGYIA GYÜTT!

— Falusi eset. —

Két szekérre való komégyia gyütt a községbe, hát a esepürágó urak, meg asszonyságok sorra járták a lakosságot, hogy elmennyünk ám a komégyiába.

Hászen mentek is, akik mentek, de azé nem igen sokan mehettek, mer nem vót valami nagy becsületük még az leig'előtt se, pegy má attuggya letjobban, hogy kibe, akarom mondani: kinek a zsebibe mi lakik, oszt a szerént méri a böcsületet.

Má vagy két hetye vótak nálónk, a községbe, oszt egy komégyiás, meg a felesége meg a sógorná vótak kovártélyba, de azé ettek is, ittak is egyaránt, oszt a sógor meg csak felirta rovásra, mer hogy eceerre akartak fizetni, nem esipp-esupp.

De hogy a kontó má vagy ötven pengőre felgyütt, a Julesa szorongatnyi kezdte a komégyiásokat, hogy aszongya:

— Isz' má nem esipp-esupp, ha ötven pengő a kontó, hát jó vóna, ha egy kis pénzmagot annának.

— Majd eceerre — biztattyák, oszt a Julesa csak várt, oszt közbe meg kérte eppárszor, merhogy szeretyi a pézt.

Eceer oszt aszongya a sógor, hogy aszongya:

— Itt van egy biléta, gyük kend el a komégyiába! — má mint én.

Oszt el is mentünk, hát játszottak is a komégyiások szépen, hogy még meg is rikattak, hogy csak úgy hutt a könnyünk a szemönkbő.

Éppeg az a komégyiás gyütt ki a hidasra, meg a felesége, aki a sógorná lakik.

— Ide süssön ked, — bök meg a sógor, — ezek ám az én lakójim! Fájjin fejr személy, ugye?

— Csak parázna szeme van kednek, — mondok, — pegy elég lehetett vóna má kednek.

Oszt, hogy a sógor nem szót, hát néztünk.

Eceer csak láttuk, hogy a komégyiás kiránti a zsebibe a bugyellárisát, oszt csak odavági a felesége elé,

— pegy jó mevvót tömvel, — hogy aszongya:

— Itt van ezer pengő, fizesse ki az adósságát.

Oszt az asszony nem akarta elvenynyi a pézt, hát a sógor előretülekedett, oszt felkajjábát, hogy aszongya:

— Csak vegye el az ifiasszony, oszt fizessen ki bennünköt is, letalább nekem is békét hagy az asszony, má mint a Julesa.

De a jedző eltirhitotta a sógort, hogy aszongya:

— Ne izéllyen ked, Matyó uram, isz e' csak komégyia.

— De Márjaucse nem komégyija, a. ha rittvig tartoznak — erősítvi a sógor, dehogy osztég a jedző csak tuszkolta kifele, hát mégis elhallgattott.

Oszt néztük tovább a komégyiát, hát az asszony mégis elvette a pézt, oszt a kebelibe dugta.

— Jó helyen van má — sugi a sógor.

Oszt eceerre csak beszalad egy másik ember, a Kotyogék komégyiása — máhog ott lakik — oszt ráfogja az asszonyra a pistolyt, hogy aszongya:

— Mehhalsz, mer lelőlek!

— Dejaki Antija van az urnak — ordijja el magát a sógor — abbu má semmi se lesz, mer nem hagyom!

Oszt megest előre tülekedett, oszt felugrott a hidasra.

— Ne bánasa az ur ezt a fájin aszongya, aszondom, — ordította — mer leütöm az ur derekát! Letalább hagygya, hadd fizesse ki az adósságát, oszt akkor nem bánom, ha le is lövi az ur.

Oszt fogdosta a pistolyt egyaránt, a komégyiásék meg a sógort, hogy

utóbb mán a bíró uramnak kellett felmenynyi, oszt a sógort leintenyi szép szeliden egy pofonnal.

Oszt a beste embere mésse tett sem mit, csak komégyiázott, oszt nem lőtte le az asszonyt.

Regvel oszt gyüin a sógor, hogy aszongya:

— Elszeleltek a komégyiásajink.

— Nem tán? — firtatom.

— Hogy: debzony.

— De a pézt letalább megatta kednek az asszony? — firtattam.

— Avval is elszelelt — sóhajtotta a sógor, merhogy szeretyi a pézt. — Letalább hattam vóna, hogy lelőjék — monta utóbbat — akkor még én sajnátam vóna!

**MAGYAROK!**  
Aki szereti az izletes hazai kenyeret és finom süteményt, vásároljon

**CSISZÁR PÉTER**  
üzletében.

Olyan lakodalmi tortákat készít, hogy még a vénasszonyok is szeretnének férjhez menni.

Telefonon is lehet rendelni:  
Central 3832 R.  
CLEVELAND, O.

2803 E. 79 Str.

Angora és angolból fordít, hazai és amerikai jogügyekben eljár, magyar és angol okmányokat készít.

**BARACS HENRIK**  
KÖZJEGYZŐ  
515 Superior Bldg. Cleveland, O.

**SCHWARTZ B.**  
2830 E. 79 Str. CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világon minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.  
Mindenféle Ital kicsiben és nagyban.  
Vidéki megrendeléseket is elfogad.

**B. S. E. SZ.**

**MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.**

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FERFI ÉS NŐ.

Haláleseti illeték	1000 DOLLÁR
Temetési költség	100 DOLLÁR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLÁR
Heti betegsegély	6 DOLLÁR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGRÉGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TESTÜLETBE.  
MINDENFÉLE FÖLVILÁGOSÍTÁST SZÍVESEN AD  
FRANK SZLOVENSZKY titkár  
Corner STATE AND BUTLER ST., BRIDGEPORT, CON.

# DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.  
Rajzolja: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00  
Magyarországra .. .. \$2.50

10616 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Egyes szám ára 10 cent.

# DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER. PUBLISHED  
SEMI-MONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.

Entered at the Cleveland, O. Post Office as  
Second Class Matter  
February 15th — 1902 under the act of  
March 3, 1879.

## VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Két magyar került legutóbb Amerikába, akikkel sokat foglalkoznak a lapok, s ezek révén a közvélemény. Az egyik testi, a másik szellemi erejét mutogatja. Az egyik a szerb születésű Zebits Péter erőművész, aki magyarnak vallja magát, a másik Apponyi Albert gróf, aki magyar. Hogy pedig ezt a két nevet együtt emlegetem, egyik részről se vegye senki lekicsinylésnek. Az a különös azonban, hogy a szerb származású Zebits Péternek magyar néven való itt szereplésén egyetlen szláv se botránkozott meg, ellenben az Apponyi gróf idejövetele miatt tiltakozó gyűléseket tart a tótság. Hát mire való ez a komédia?! Az amerikai magyarok nem tiltakoznak az ellen, ha bármilyen szláv művész jön ide vendégszerepelni, miért borzong tehát a tót atyafiak háta? — Az igazi művészt — ha szláv is — szívesen meghallgatja a legjobb magyar, miért ne hallgathatná meg a szónoklás művészetében kiváló magyart a legdühösebb pánszláv is ugyanolyan erővel?

A tótokkal egyetemben a szocialisták is tullepték a határt. Vagy legalább is ok nélkül festegetik falra az

ördögöt. Mert rájuk nézve Apponyinak ittvaló szereplése nem veszedelmes. Hogy esetleg a magyarok ősi szokás szerint egetverő éljenekkel és zászló-lengetésekkel fogadják Apponyit, azon nincs sok esodálkozni való és nem is sokat változtat a dolgon. A magyar ember ugyanis két dolgot esinál nagyszerűen: az ünneplést és a gyászolást. És szinte keresi az alkalmat, hogy ennek a gyöngéjének áldozhasson. Miért irigylik tehát a magyaroktól ezt a kis ünneplést?

Apponyi Albert gróf eljött ide és elmegy innen, ha elmondta a magáét. A világ nem zökken ki sarkaiából, sőt még a világbéke se fog valami nagyon sietni a születésével. A lapok majd megírják, hogy milyen szépen beszélt Apponyi gróf, a bankettek elhangzik egypár nagyszerű fogadalmat és egyéb, s ezzel marad minden a régi. A „hankinak” ezután se fizet többet a „világbékeért” lelkesedő gyáros. Mert a gyáros beszédért és világbékeért nem fizet. Neki ez a „világbéke” mozgalom csak arra jó, hogy könnyítsen vele a lelkiismerete nadrágszíján. A jó öreg Carnegie András a „hankik” bőréen összeszedett egy rémesomó milliót és most lelkesedik a világbékeért. Ugy van vele, mint a fiatalabb korában kikapós asszony, aki vénségére mindig a templot járja.

Szóval nem kell a dolgot valami tragikusan venni; mert a „világbéke” még nem szakad a nyakukba. Sőt ellenkezőleg! Mert hiszen Apponyit a világbéke hirdetésére hívták meg ide, mi pedig gyönyörűen hajbakapunk miatta. A tótok és szocialisták röpiratokat és záptojásokat készítenek, a magyarok pedig olyan fogadtatásra készülnek, amely előtt még a Kossuth Lajos amerikai fogadtatása is elhalványuljon. Hát pedig egyik is, másik is fölösleges. Nincs itt szükség se mű-felháborodásra, se émelgésig vitt tömjénezésre. Akik nem szívelik Apponyit, ne fogadják. Akik pedig ünneplik, azok ünnepeljék férfiasan; mert az az ó-korbeli „virágot szóró leánykák” stb. fogadás nem idevaló. Ugy a szocialistákban, mint az Apponyit ünneplőkben kell lenni annyi önéretnek, hogy ne váljanak gyerekkéssé.

Ami pedig Apponyi előadásait illeti, azt bátran meghallgathatja mindenki. Mert lehet kinek-kinek más véleménye, de azért meghallgathat egy elsőrangú művészt. Lám, Zebits Péter csak a testi erejét mutogatta,

nem is ingyen, mégis sokan megnézték mutatványait. Miért ne lehetne meghallgatni egy világhírű szónokot, akinek meghallgatása még csak pénzbe se kerül. Igaz ugyan, hogy Zebits Péter rövidesen sokkal fontosabb személyiség lehet itt a legnagyobb szónoknál; mert ha megtanul öklözni és leverni a néger Johnstont, akkor azután hekuba itt világbéke, civic forum és minden egyéb. Zebits Péteré lesz az ország, hatalom, dicsőség és a — mindenható pénz.

Szóval hát ne berzenkedjünk túlságosan. Vágjunk a lehető legjobb képet a dologhoz és ne eméssük magunkat. Járt már Apponyi Amerikában, beszélt is, miniszter is volt, mégse lett jobb a sorsuk, meg most se lesz rosszabb. Mert idehozhatjuk mi az összes nagy embereinket, beszélgethetjük őket, az amerikai mégis csak azután beesül minket, ahogy itt mi viselkedünk. Ittvaló boldogulásunkra, s odaát való becsülésünkre nézve nem sokat határoznak a „világbéke” hangoztató beszédek. Se nem ártnak, se nem igen használnak, mint a bizonyos „körös szateltvíz”. A hatalom árnyékában hűsölni szerető egy-két ember valamikeske hasznát láthatja ugyan a dolognak erkölesileg, vagy anyagilag. De hát ez ugy volt, ugy van és ugy lesz.

Különben pedig az egész dologra alaposan rátette a koronát egyik hatalmas clevelandi angol lap, amely jól értesült forrásból ír Apponyiról és azt mondja, hogy a hírneves „osztrák főúr” Clevelandot is meglátogatja. Ugy látszik, hogy ezek a megbízható források alaposan a torokunkra forrasztanak itt minden adott alkalommal.

### FONTOS!

Aki március 1-ig nem fizet, lapot nem kap.

### HA SZÜKSÉGE VAN

bármilyen sérvkötőre, haskötőre, mankóra, vagy egyéb dologra, pénzt takarít meg, ha hozzánk fordul. Postai megrendelések gyorsan és pontosan elintéztetnek.

### KORCNA GYÓGYSZERTÁR

2812 E. 79. Str. Cleveland, O.

## A "DONGÓ" POSTAJA.



S. P. Kivánsága szerint kidongjuk. Többeknek. Köszönet a Dongó születésnapjára küldött jókívánságokért.

J. R. Nagyon különös dolog, az ilyeneket nem szívesen dongjuk ki.

S. K. A dér csipje meg a plajbá-szát.

M. R. Majd csak faragunk belőle valamit.

L. J. A esoda-bogarat feltűztük.

K. D. Küldjön valami egyebet. — Ezek vallással foglalkozó dolgok és sokan félreértenék.

V. M. Ha betegsége miatt nem fizethet, úgy nagyon szívesen küldjük Önnek tovább is a lapot.

B. A. Az egyik dolgot fölhasználtuk a kívánságokat nem közölhetjük.

P. J. A partolax a jövő számban jön. A betegeteket köszönjük.

S. L. A jövő számra maradt.

P. J. Egy részét most közöljük, a többi jövőre. Az ígért betegeteket várjuk.

S. J. Térszűke miatt a jövő számra maradt.

A. B. C. Majd sorra kerül valamikor.

T. G. Erre a számra későn érkezett.

B. P. A betegeteket köszönjük. Különben pedig kutyául vagyunk.

R. J. Egy részét most közöljük, a többi jövőre. A betegekért köszönet.

Rodai főburdos. Később kerül sorra.

Több oldalról szőnj le, gük mfwyp  
Több dologról a jövő számban lesz említés.

## LEVELEK ÉS MEGJEGYZÉSEK.

A „Dongó” szerkesztőségének  
Cleveland, O.

Az olvasott figyelmeztetésre, értesitem, hogy Bauer Ferencz nevű

egyén a new yorki konzulátus utján charity jeggyel 1911. január 28-án a Martha Washington nevű hajón hazáig utazott.

P. M.

New York.

Szóval, ha valaki lop itten, akkor ingyen jegyen utazhat az óhazába. A figyelmeztetés január 21-én jelent meg a magyar lapokban és pedig kövér betűsen. A konzulátus — állítólag — mégis ingyenes jegyet adott a tolvajnak, aki erős és egészséges fiatal ember volt, s nagyon könnyen megkereshette volna a hajójegyre való pénzt tisztességesen.

De itt divatba jött már nagyon, hogy a magyar újságok pénze mindenki pénze és senki pénze. Az loptatja el szabadon, aki hozzá férkőzik. Vannak itt nagyrabcsüilt emberek, egyleti életben szereplők, akik fölveszik az újságok pénzét és meg is tartják. De azért téglával verik a mellüket.

Ideje lesz már, hogy az ilyen emberek nevét átadjuk a nyilvánosságnak. Mert a bünpalástolás csak újabb bűnöket szül. Az amerikai magyar közéletre nagyon is ráférne egy kis tisztogatás; mert maholnap belefutunk az iszapba.

## MAGYAROM!

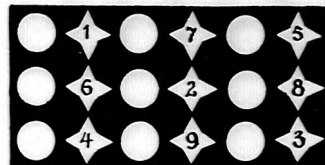
A Dongó születésnapján belenyulhatnál a zsebedbe!

## JÓRAVALÓ MAGYAROK.

A Dongó születésnapjára a következő jóraivaló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Rezes János Congo, Papp Ferencz New York, Benzkoher Ferencz Schenectady, Reinitz Jenő Dummore, Lengyel János Terre Haute, Jekesi András Toledo, Hegedűs Pál Laekawanna, Zámory Sándor Pittsburg, Székely Károly Pueblo, Nyitray és Pokorny bankház New Brunswick, Andrejkovics B. Pittsburg, Ruman Mátyás Rossiter, Korláth M. J. Windber, Szalay Jenő MeAdoo, B. Horváth Lajos Milwaukee, Tóth György South Bend.

Fogadják mindannyian a Dongó köszönetét. Reméljük, hogy a születésnap alkalmából több jóraivaló magyar is jelentkezik.

ELSŐ DIJ EGY CSIRKE-FARM.  
25 MÁSODIK DIJ \$60.00.

A csillagokban irt számok úgy helyezendők el a körökben, hogy azok összege minden oldalról, azaz jobbról balra és felülről lefelé 15-öt adjon.

A helyes megfejtők közül a legelső teljesen ingyen kap egy 10,000 négyzetláb nagyságú farmot, a következő 25 pedig egy 60 dollárról szóló előmervényt, melyet előlegül elfogadunk egy szabadon kiválasztandó 10,000 négyzetláb nagyságú és 100 dollár értékű farmra.

Az első amerikai-magyar Real Estate vállalat teszi ezt a readkivüli ajánlatot és pedig azért, hogy a nyertesek révén széleskörű ismeretségre tegyen szert.

A farmok New Jersey államban, nem messze New Yorktól, közvetlen a vasut mentén vannak, minden célra jó termőfölddel.

Küldje be válaszáat azonnal  
NATIONAL INVESTING & SECURITIES CO.

194 Bowery Germania Bank Bldg.  
New York, N. Y.

\*\*\*\*\*  
\* **KAPUVÁRI SZALONOS.** \*  
\* Bakarudon van egy csárda \*  
\* Kapuvári a gazdája. \*  
\* Söre, bora, pálinkája \*  
\* A virtusnak melegágya. \*  
\* Varga Pálhoz ki bemegy: \*  
\* A bánata sirba megyen. \*  
\* **8507 Buckeye Road, Cleveland O.** \*  
\*\*\*\*\*

ELSŐRENDŰ ITAL  
Bridgeporton csakis  
őzv. VARGA AMBRUSNÉ és TÁRSA  
szalonjában kapható.  
Importált és belföldi italok.  
Utasoknak ellátás.  
Minden este zene.  
255 Spruce St., BRIDGEPORT, CON.

## SAMETH EMIL PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓ ÜZLETE

Törvényes  
közjegyző.

375 STATE St.  
PERTH AMBOY,  
N. J.

PÉNZT a legbiztosabban s leggyorsabban küld az ó-hazába.

HAJÓJEGYEKET innét Európába, Európából Amerikába a legjobb és leggyorsabb hajókra ad el.

Mindenemű közjegyzői okiratokat, meghatalmazásokat, adás-vételi szerződéseket telekkönyvi átírásokat, katonai ügyeket szakszerűen kiállít és a konzulátussal hitelesít. — Imakönyvek minden hitvallásban, díszes és egyszerű kötésben, ugyazintén szép tartalmú mesés könyvek olcsó áron kaphatók.

Leveleim: EMIL SAMETH, Perth Amboy, N. J.



## TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK.

Fizetek!...

**Az elnök:** Hol született?**A vádlott:** Kókán.**Az elnök:** Komolyan?**A vádlott:** Egész komolyan.**Az elnök:** Foglalkozása?**A vádlott:** Gyáros vagyok.**Az elnök:** Komolyan?**A vádlott:** Légzőbőket gyártok mindenféle színben.**Az elnök:** Volt-e már büntetve?**A vádlott:** Csak lopás miatt — három ízben.**Az elnök:** Most meg esalással van vádolva. Adja elő az esetet hűen és lehetőleg röviden.**A vádlott:** Éhesen botorkáltam az utcákon s egy árva fillér se volt a zsebemben.**Az elnök:** De hiszen önnek gyára van.**A vádlott:** Kérem szépen a lég-gömbgyárhoz két dolog szükséges: levegő és gömb. Levegőm csak volna mindig, azonban a gömb előállításához pénz is kell...**Az elnök:** Értem, értem. Szóval a gyár éppen akkor szünetelt.**A vádlott:** Igen, Nagyságos uram! Mikor az ember éhes, akkor semmi másra nem gondol, mint éppen hogy jóllakjak. Én is sokáig foglalkoztam ezzel az eszmével, míg végre merész terv érelődött meg bennem. Elhatároztam, hogy bemegyek a legelső vendéglőbe és ott torkig eszem magam; mikor aztán fizetésre kerül a sor, szomorú képpel kifordítom a nadrágom zsebeit és elszavalva a fizetőpincérnek „Bánk bán”-nak azt a határos részét, hogy „volt.. volt nines... de ne remegj...” Mit esinálhatnak velem? A legrosszabb esetben kidobnak. Ez a kellemetlenség pedig megtörtént már más becsületes emberrel is.

A legelső vendéglő, mely utamba akadt, Tibáld ur kerepesi-úti vendéglője volt. Megigazítottam a kráglimat, megfordítottam a manzsettámat és elszántan benyitottam. Leültem egy sarkasztalhoz és rendeltem egy bífsteteket körözve, tojással és egy üveg neszemélyi bort, gondolva magamban, hogy ha már kidobnak, hát legalább én magam meg ne bánjam. Ettől a

gondolattól voltam áthatva, mikor a megrendelt bífsteteket eléem hozták s ráförmedtem a pincére:

— Ökör! Megmondtam, hogy fél ángolos legyen!

— Hiszen fél ángolos. Mentegetődött a szegény, amit én nagylelkűen tudomásul vettem és a husételt egész ángolos hidegvérrel elfogyasztottam.

Ekkor történt, hogy egy kövér vidéki atyafi vetődött be a vendéglőbe. Leült egy kerek asztalhoz és miután letörölte homlokáról az izzadtságot, megrendelte az enni-inni valót. Jó vásárt esinálhatott a derék férfi, mert nagyon jó kedve volt és borzasztóan kokettirozott a cigányprimással, aki mindig közelebb jött hozzá és utoljára a fülébe huzta a szebbnél-szebb magyar nótákat.

A Tibáld-vendéglő arról híres, hogy pompás mulatóhely, ahol szivesea látják a magányos hölgyikéket is.

Egy ilyen hölgyike a mulató atyafi elé került s az tüstént megszólította.

— Szép frajla! Eszem azt a pirosra mázolt pofádat! Gyer ide az asztalomhoz!

— Nem beszélni mogyoro!

— Hát hiszen majd csak eldiskurálunk valahogy. Tudok én beszélni kezemmel, meg a lábammal is. Csak legyen, aki megértsen.

A festett képü szírnél elragadó kaegásban tört ki.

— Jaj be hamis az ur!

— Annál jobb, rózsám. A nóta is azt mondja, hogy „a leány, a legény mind hamis”.

— Hihihih! Sprechen Sie deutsch?

— Nem dájcsolok én, galambom. A nagyapám is attól hótt meg, hogy egyszer németül beszélt. Hát aztán mi a szebbik neved?

— Pepi.

— Bravó! Élek-halok a Pepiért. A vizsla kutyámat is Pepinek hívják. No hát csak gyere közelebb Pepi!

— Juj! Ne esipje meg!

— De bizony megesiplek. Addig esiplek, amíg kibírod. Nem árt az a fehérszemélynek.

— Menjen! Hiszen magának kari-kagyüri van. Feleséges ember?

— Ne gondold velem, kienesem. Én se kérdelem, van-e férjed, vagy sínes. Tetszel nekem és punktum. Ehun a pohár bor: idd ki egy hajtásra... Igy ni!... Ha pedig éhes vagy, egyél a rogyásig... Melyik a nótád, Pepikém?

— Hihih! A tararabumbihé.

— Tyüh! Az áldóját. Magyar ember gyomra nem veszi be az efféle nótákat. Ide gyere cigány, és huzd a frajla fülébe, hogy „hejretyutyutyu!”...

**Az elnök:** Ne szaporítsa a szót! A dologra!**A vádlott:** Szóval miután az atyafi kirugott a hámból és berugott és miután megállapodott a frajlával, hogy bizonyos időben, bizonyos helyen találkozni fognak, elkiáltotta magát, hogy „fizetek!”

Erre a kiáltásra egy pillanat alatt merészet és nagyot gondoltam. Hirtelen fölugrottam és oda mentem az atyafi elé.

— Paranes!...

— Fizetek!...

— Tessék!...

— Két üveg bor, két üveg pezsgő, két fogas, két rák, két nyulpeeseny, rokforti sajt, giardinetto...

— Igenis kérem alássan, huszonnyole forint hatvanhét krajcár.

A derék ember három tizest nyomot a markomba, a mit én alázatosan megköszöntem és...

**Az elnök:** Megszökött?**A vádlott:** Igenis megszöktem. Ez a bűnöm. Csak tessék elítélni. Megérdemlem.

A törvényszék a vádlottat Csorba Mózes dr. határos jogi érvekkel dűsen fölszerelt védőbeszéde dacára négy hónapi fogházra ítélte.

Azt a kutya Ponciusát  
Ennek a világnak!  
Nincsen párja Clevelandban  
H. KLEIN szalonjának.  
Itala jó, a nem csal a mértéke,  
Italt is küld akármely vidékre.

Az öreg market közelében.  
437 Woodland Ave., Cleveland, O.

## MITAR MRAVUSICH

101 MARSHALL STR.

BENWOOD, W. VA.

Aki szereti a tiszta, fűnom italt, az keresse föl.

Szép terme bálókra és egyleti gyűlésekre kiadó.

Pálinkát vidéki rendelésre is küld.

Postacím:

101 MARSHALL STR.,

WHEELING, W. VA.

## MUFFOL MISKA FŐBURDOS VÉLEKEDÉSEI.



Valahogy igen szomorú ez a farsang. Báldos mulaeesség van ugyan láco, de hát a misziszek már igen büszkék, merhogy ósós lett a tolyás. Pedig nemrégén egy bodi a zókontriba muffolt a tolyás mijatt. Hát szóval nem lyó se így, se úgy. Mahónap már a kompánija könyvet se érdemes számolni, mer a misziszek mindenbe hibát tanának.

Jungsztonba a zegyik miszisz kompérát süttöt zsírba oszt hogy a kompéra megégett, hát a zegyik bodinak nem teccett. Meg is monta a miszisznek, de aszondi a miszisz, hogy az nem a bodi biznice. De a bodi se hatta magát, mer aszondi hogy ő fizet. Hát ki is fizette a miszisz a seprőnyellel de úgy, hogy a bodi beléjesett a köpesajkába.

Oszt Jungsztonba már asztat is módiba hozták a bodik, hogy nemcsak főburdos van a háznál, de van szobarendező meg kicsin inspekeijós is. Hát mondok ez nem is boloncság, merhogy ahun sokan laknak, hát ott több helper is kell.

Tolidóba meg a zegyik misz valami medicinát hozatott a patyikábu, hogy a felája jobban szeresse. Csak hogy meglyárta, merhogy a felája a szerelem italtul most már nem ül nála, de inkább ott ahová a kiráj is gyalog szokott járn.

A mikesporti kolléga meg panaszkodik, hogy elmuffolt, mer a miszisz mindég hurkát rakott a baketba. Aszondi a kolléga, hogy tán a kolbász is megsülne abba a lábásba. De aszondi a miszisz, hogy nem lehet, mer minden kolbász megromlott. No hát kutjának való az ojjan kolbász, aki tálbe is megromlik.

Priesporton meg a miszterek igen virtuosak, merhogy a zegyik misziszhez elmentek a testvérjei oszt a miszisz megtrította őket egy findsa kávéval, hát a miszter ezér megfojtogatta a misziszt.

A clarkszburgi bodi meglépett a misziszszel, aki nem is vót nehéz, merhogy a miszter nem is vót ott. De eecer csak visszagyütt a bodi, de a miszisz nélkül meg péz nélkül. Oszt hogy se pézt se burdot nem tudott kapni, hát meg akart halni a bodi. Irt is négy bueszúzó levelet a bodikhoz, akik készültek is a temetésére. De a bodi még se halt meg, mer aszondi, hogy meghalni nem egészséges. Hanem aszondi meggyütt már a zesze, oszt máskor csak ojjan misziszt szöket meg, akinek misztere van. Hagy ölje meg magát a miszter.

Két lakavónai bodi meg elment Balfalóba bakszit váltani. Oszt hogy a kárén a zegyikre rágyütt a esuklás, hát baly lett belüle. Le kellett szállni a kárérul, oszt a zutszéliu rendbe hoszta a bodi a záneugot. De a káréra nem mertek felülni, merhogy megérett a peesenyeillat. Hát így oszt a zegyik bodi bement szaggos szappant venni oszt kifiksizolta a bodit a szappannal.

De mondok most már nem szavazok többet, mer megyek a zöreg Dongót felköszönteni a születésnaptyára. A zigaz, hogy nem tritól, mer aszondi esubagóra se telik, de hát azér acórájtosan felköszöntöm.

### Toledoi jókivánság.

— Mulass te Parti Pállal és esókolózzál vele össze!

### Toledói jókivánság.

— Csókold meg leány helyett a „postabakszit”!

### Glymeri jókivánságok.

— Végy te karácsonyi ajándékot a „miziszednek”!

— Menj te más istállójába tehenet nézni!

— Menj te más kutjára vizért!

— Hivjanak a lakodalomba a mulatság után!

### Daytoni jókivánságok.

— Mérgebben dobd ki a kigyót!

— Daytonban tanítsanak téged káromkodni!

— Csak kettőt egyél a derelyéből; mert a harmadik a kigyónak kell!

### Pottstowni jókivánság.

— Az elnök-bankár ur könnyítsen meg téged!

Amerikában a legmegbízhatóbb elsőrendű  
MAGYAR BANKHAZAK címe:

## JACOB KLEIN BANKER

16 N. Duquesne Ave. DUCQUESNE, PA.  
207 Sixth Ave. HOMESTEAD, PA.

FŐBANKHAZ:  
1340 PENN AVE. PITTSBURG, PA.

SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDÉS  
24 ÓRÁN BELÜL FIZETTETIK KI  
A LEGJUTÁNYOSABB SZÁMITÁS  
MELLETT.

## SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDÉS

Bárkivel küldi pénzt, követelje, hogy sürgönyileg menjen és KÉT NAP ALATT az ó-hazában legyen! Százezer magyar ismeri már a

## NÉMETH JÁNOS

v. cs. és kir. konzuli ügyvivő által megteremtett olcsó

## SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDÉS

áldásos voltát! Ha ügynöke így nem tudja küldeni, ne engedjen semmiféle rábeszélésnek, hanem írjon SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDŐIVÉRT a következő címre:

## JOHN NÉMETH,

457 WASHINGTON ST.,

NEW YORK.

Pénzküldés!

Hajójegy-ügynökség!

Közjegyzőség!

Alaptőke: \$25,000.00

Tünődés.



— A feleségem már két napja nem jött haza... Vajjon, mi történt velem?

#### APRÓ SZÖGEEK.

Apponyi gróf new yorki fogadásánál megjelentek a többi között Partolax, Purgarett és Tripuska jól ismert honfitársaink is, akik a világbéke sikeresebb keresztülvitelére följajánlották szolgálataikat.

New Yorkban kiadták a jelszót, hogy „konditsuk meg a harangokat”. És állítólag minden zsinagóga harangjai megkondultak.

Apponyi grótot mindenki elsőnek köszöntötte New Yorkban. Senki sem akarja megengedni, hogy a másik győzött egy orr-hosszal.

Clevelandban erősen kiütött a magyar-láz. Hirtelenül kibujtak odúkból azok, akik rendszeren nagy magyarok akkor, ha parádézni lehet.

A rossz idők egyszerre megszűntek. Minden munkanélkül való ember jólakik, ha elolvassa az Apponyi ünnepléséről szóló híreket.

A new yorki kikötőben levő Liberty szobor állítólag elsápadt az irigységtől, mikor látta az Apponyiért való egetrázó lelkesedést.

A szocialisták állítólag nem kaptak elég záptojást. Ugy segítettek tehát a dolgon, hogy alaposan ellátták magukat a partolax és purgarett készítményekkel.

Az egyik magyar lap nagybetűs címét nézegetve, töprenkedik az egyik

atyafi: „Pax, pax, hát mi az a pax?” Odaszól a másik: „Még azt se tudja? Hát — himlő!”

Clevelandban jó dolguk van most a köszörősöknek. Sok ember köszörüli a torkát.

A nagy ember mégis csak olyan, mint a nap. Sok mindenféle apró kukaera is jut valami a fényéből.

Apponyi boldogan mehet majd haza: mert meggyőződhetett, hogy az óhazai miniszter-fogadásokat itt is jól érti a magyar.

#### UJABB MEGBIZOTTAINK.

Clevelandban Novák András, Brad-dockon Ronyecz János, Dunmoren Reinitz Jenő, Lorainban Rogács János, Puebloban Székely Károly urak, Akronban pedig Hirsh & Hershey bankéig voltak szívesek elvállalni a Dongó képviselőtét. Ajánljuk őket a magyarság jóindulatába.

#### SZIVES TUDOMÁSUL.

Palla Imre ur föl van hatalmazva a Dongóra előfizetéseket fölvenni és nyugtázni.

A Dongó kiadóhivatala.

#### :: PAPP MIKLÓS ::

ÁLLAMILAG ENGEDÉLYEZETT hajójegy-, pénzküldő-, közjegyzői és tüzbiztosítási Irodája.

3929 LORAIN AVE. CLEVELAND, O.  
\$13.000 biztosíték az állami kincstárnál, hajótársulatoknál és pénzügyintézeteknél.

HAJÓJEGYEK eredeti árak mellett.  
PÉNZKÜLDÉS gyorsan, pontosan és olcsón a világ minden részébe.  
Kérjen árjegyzéket.

Magyar egyetlek figyelmébe!  
PERENYI BÉLA  
ZASZLÓ- ÉS JELVÉNYKÉSZÍTŐ  
megbízhatóságát hirdeti több, mint kétezáz kézimunka himzéses magyar dísz-zaszló. — Árjegyzék és költségvetés kívánatra ingyen és bérmentve küldeték. Minden levelet így tessék címezni:  
ADALBERT PERENYI  
335 E. 14th STR. NEW YORK, N. Y.



Irni, számlázni statisztikai kimutatásokat s minden műveletet végezni a könnyen kezelhető 10-ik model számu, látható írásos

## SMITH PREMIER

írógépen.

Írjon e címre:

THE  
SMITH PREMIER  
TYPEWRITER CO.,  
Inc.  
919 Huron Road,  
Cleveland, O.

## Moskovitz József

PÁLINKA KERESKEDŐ

E. 79th Cor. HOLTON AVE.

CLEVELAND, O.

Sűr. bor, pálinka és mindenféle likőrök a legjutányosabb áron kaphatók.

Vidéki megrendeléseket elfogadok.

Ha Clevelandba jön, tiszteljen meg látogatásával.

Ha rendelést küld be, kérem vagy "money ordert" venni, vagy készpénzt regisztrál levéiben küldeni.

5 dolláron felül rendelésnél vidékre a szállítást én fizetem.

Helyben minden rendelés házhoz szállítottatik

Kivonat az árjegyzékből:

Vörös gabona pálinka gallonja	\$2.00	Keménymagos gallonja	2.00 és 2.50
Imperial 3 éves vörös gallonja	2.50	Spiritusz (alkohol) gall.	3.00 és 3.50
Kentucky 4 éves vörös gallonja	3.00	Hazai törköly pálinka	4.50 és 5.00
Törköly pálinka gall.	2.00, 2.50 és 3.00	Amerikai finom szilvórium	3.00 és 4.00
Finom tea rum gallonja	2.50 és 3.00	Hazai szilvórium gall.	5.00 és 5.50

TALÁNYOK.

Mi ez?  
 e e e e  
 e e e e  
**di di di**  
 het - h És  
**szül** nap

A megfejtés díja: egy szép könyv.  
 A megfejtés beküldésének határideje: 1911. február 22.

A múlt számban közölt talány helyes megfejtése:

Hangos vendéglátás.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Hittinger György, László Bros, Olexo András, Balogh István, Telepászi József, Kovács József, Titka Péter, Fürhétz A. Benkő János, Palatinusz József, Kosednár János, Kovács János, Jambrik András, Magyar Otthon, Kiss Sámuel, Barra Józsefné, Rev. Kovács Sándor, Sziártó József, Seyben Erzsébet, Szekeres József, Mészáros Józsefné.

A jutalmul kitűzött könyvet Seyben Erzsébet (Bridgeport) nyerte meg.

Bridgeporton Fojtó János  
 Vendégben sose hiányos.  
 Itál, szivar olyan nála,  
 Szinte elesurran a nyála  
 Aki egyszer megkóstolta.  
 A bánatát fojtja borba  
 Fojtónál sok magyar gyerek,  
 Mert hisz Fojtó derék gyerek.  
**FOJTÓ JÁNOS 314 SPRUCE ST.**

**SCHWARTZ H. VILMOS**  
 ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.  
 Iroda: 304 Superior Ave., N. W.  
 Lakása: 1882 East 101 Str.  
 Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.  
 Tel. Doan 2604 R. és Princeton 2112 R.

**JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!**  
 2633 E. 89 Str.  
 En, Veterán Pesta, hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Füstánál a Boltonon. Azért a ki jó bort akar inni, vegyen tőle. Átrea:  
**JUHÁSZ ISTVÁN** corner Kennedy és E. 89 Str. CLEVELAND, O.

**RIZSAK JÁNOS PÉNZ-SZALLÍTÓ ÉS VÁLTÓ-ÜZLETE**

Fő-üzlet:  
 127 — 2-ik utca PASSAIC, N. J.

Fiók-üzletek:  
 So. Bethlehem, Pa Wharton, N. J.  
 Alpha N. J. Franklin Furnace, N. J.



A New Jersey állami törvényeknek megfelelően 35.000 dollár biztosíték az államnál.

PÉNZT a legolcsóbban és leggyorsabban szállít bármely világrészbe. Kérem egyuttal ügyfeleimet ha pénzt akarnak Magyarországból kizutatni, úgy a költségek megtakarítása céljából adják fel budapesti irodám címére, Budapest, VIII., Röck Szállár-utca 29. szám és én az összeget hiány nélkül kifizetem.

HAJÓJEGYEKET a legjobb hajókra adok el, az utasokat személyesen elkísérem a hajókhoz.

JOGÜGYEKBEK okiratok szakszerűen kiállítanak és a törvényeknek megfelelően elintéztetnek.

UTBAIGAZITÁST, felvilágosítást és tanácsot ingyen és szívesen adok.

Galbos János szalonjában  
 Vigan szól a nóta,  
 Pohár hozzá a hegedű,  
 A vonó a kőta,  
 Aki hozzá betér,  
 Meg nem bánja soha;  
 Mert Galbos Itala  
 Nem hitvány mostoha.  
 Galbos János szalonja a Grand utcán

Vigan mérli az italát  
 Mindig Petró Lajos.  
 Buslakodni csárdájában  
 Hej, de szörnyen bajos.  
 Aki busul, hozzá menjen,  
 S minden buja tönkre megyen.  
**PETRÓ LAJOS 9018 Holton Ave.**

Van a Bakarudon  
 Hej, de is sok csárdá!  
 A Polcz Józsefnek  
 Még szer akad párja.  
 Mint a csurgatott méz,  
 Olyan az itala,  
 A bubánát nála  
 Nem ül az asztala.  
**POLCZ JÓZSEF**  
 8638 Buckeye Rd. Cleveland, O.

**HAFLICH J. SZIVARGYARA**  
 251 Spruce St., BRIDGEPORT, Con.  
 Készít a híres 10 centes ARCADE szivart, s az 5 centes YOST szivart. Ha szivart vesz, akkor kérje ezeket a szivarokat; mert megkapja pénze értékét.

**NOVÁK ISTVÁN**  
 45 R. E. Ave. South Norwalk, Conn.  
 A legnagyobb magyar italkereskedés Connecticut államban.  
 Rendelésre szállít bort, sört és egyéb italokat. A ki So. Norwalkon jár, térjen be hozzá, mert nála jó bor, sör, mérgek és szivar kapható.

**VIDDER EMIL**

IMPORTER.  
 IRODA: 40 AVE. C. NEW YORK.  
 PINC : 44 AVE. C.

LEGNAGYOBB ASVÁNYVIZ RAKTÁR AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN — ALLANDÓ RAKTÁRON VAN: MOHAI AGNES, MARGIT, BIKSZÁDI, BARTFAI, PARADI ASVANYVIZEK. — PALUGYAI ALTAL FO-

ZSONYBAN ÜVEGEZETT EREDETI BOROK NAGY VÁLASZTEKÉBAN KAPHATÓK. — UJ ARJEGYZÉKET KIVÁNTATRA BARKINEK MEGKÜLDI.

A BORSZÉKI GYÖGYVIZ EGYESÜLT FORAKTÁRA AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN.

**HONFITÁRS!**  
 Mexicoban kiűtött a forradalom, de azért a Dongóra beküldhetnéd azt a két beteget!

**INGYEN**

FÉRFIAKNAK ÉS NŐKNEK.

A Samaritan Sanitarium and Supply Co. nevű detroit-i társulat csodálatos ajánlatot tesz. Minden férfi és nő, öreg vagy fiatal egyaránt megpróbálhatja a legcsodásabb gyógyszerrel való ingyen kezelést. A próbakezelés ingyenes. A kezelést otthon végezheti mindenki tudta nélkül és egy centjébe se kerül. Bármilyen baja van, csak írjon nekünk. Gyöngye, letört, kedvetlen, tud dolgozott férfiak, kik ifjúkori könnyelműség miatt elvesztették rugékonyságukat, akik köszvényben, vérmérgezésben szenvednek, kiknek a nyak, váll, térd, máj- és lép-bajuk van; férfiak, akik nem tudnak úgy enni, mint régente, vagy diszkrét betegségben vannak, mindezen férfiak vagy nők írjanak nekünk és vegyünk egy ingyenes próba-kezelést. A mi módszerünk teljesen új és olyan egyszerű, hogy ön a háznál is meggyógyulhat. És kezelhető egyaránt, akár ezer mérföldnyire lakik, akár személyesen jön hozzánk. Írjon ma, írjon azonnal a saját érdekében és mentse meg önmagát. Ne felejtse, hogy a próbakezelés teljesen ingyenes, a betegség megállapítása is ingyenes, a mi tanácsadó könyvünket is ingyen kapja, ha most ír érte. Biztosítjuk önt a gyors gyógyulásról és ön ezt megpróbálhatja a mi költségünkön.

Írjon erre a címre:  
**THE SAMARITAN SUPPLY CO.**  
 175 Michigan Ave., Special 107.  
 DETROIT, MICH.



### A SZÁMÜZÖTT "VÖRÖS SZULTÁN".

A jelenkor legkegyetlenebb zsarnokának pályafutása.

(Folytatás.)

Az orvosok azonban nem tartották Murad betegségét reménytelennek, ép ezért a miniszterek sem akartak a trónváltozásba beleegyezni. De mivel az Oroszországgal való háború a küszöbön állott, a körülmények kényszerítő hatása alatt beleegyeztek abba, hogy Abdul Hamid szultánná koronáztassa magát. Megállapodásuk értelmében azonban az alkotmányos mozgalmakkal rokonszenvező Midhat pasa előbb aláíratott vele egy nyilatkozatot, a melyben Abdul arra kötelezte magát, hogy a török népek alkotmányt ad, a keresztényeknek vallásszabadságot és teljes egyenlőséget ad s abban az esetben, ha Murad szultán felépül, a trónról azonnal lemond.

A Koránra letett eskü újból hangoztatása fejezte be ezt a nyilatkozatot, melyet Midhat vett őrizetébe s melynek megírása után teljesülhetett végre a hereg régi vágya: elfoglalhatta bátyja trónját.

**Huszonöt éves** Abdul Hamid, a mikor a trónra lépett, fűtyült a nyilatkozatára s az összes ígéreteire. Első dolga volt, hogy a beteg szultánt teljesen eltávolította a palotából s olyan szigorú őrizet alá helyezte, hogy csak egy-két sajátmaga által megválasztott orvos juthatott be hozzá s azóta senki sem látta évek mulva bekövetkezett haláláig. Második dolga pedig az volt, hogy elcsapta az összes minisztereit, Midhat pasával egyetemben, akit mindennek tetejébe még a hedzsazi kormányzó-ságba száműzött.

Midhat pasának a házat, a mely sok egyéb fontos ekmány között az ő trónralépése előtt tett nyilatkozatát is tartalmazta, közvetlenül hirtelen történt száműzése után tüzvész pusztította el. A hedzsazi kormányzónak pedig gyorsan értésére adta egy szultáni futár, hogy a pasát azért bízták az ő gondjára s azért távolították el oly messzire a fővárostól, mert ott nagyon felizgatná a népet, ennek a legnépszerűbb török államférfiúnak a kivégzése.

A kormányzó megértette legfőbb urának kívánságát. S néhány hónap mulva Hedzsából egy gondosan esomagolt doboz érkezett Konstantinápolyba. Ez állott rajta:

Öfelsége

II. Abdul Hamid szultánnak  
Yıldiz-palota, Konstantinápoly.  
**Törekeny! — Vigyázat!**

A dobozban Midhat pasa feje volt. Huszonöt év mulva megtalálták a szultáni palota pineéjében.

**A dohányszelence** Az előkelő török titka. eseléségének egyik elmaradhatatlan tagja az ugynevezett dohányvágó, aki saját maga szeleteli fel a legjobb török dohányok termékét a palota lakóinak használatára.

Abdul Hamidnak is volt egy ilyen dohányvágója; Musztafának hívták.

Nadir Aghának volt a tisztje, hogy reggelente átvegye a szultán számára felvágott dohányt, melyet Musztafa egy drágakövekkel kirakott értékes dohányszelencében adott át neki.

Nadir Aga egy ezüst tálcán szokta a szultánnak átnyújtani a szelencét és feltűnt neki, hogy Abdul Hamid, ha nem is gyujtott rá cigarettára, mindig felnyitotta a dohányszelencét s néhány pillanatig hol mosolyogva, hol boszus arecal vizsgálta át annak tartalmát.

Az eunuchon végre is erőt vett a kíváncsiság s egy ízben, mikor egyik néptelen folyosón áthaladt, felnyitotta a szelencét. Amit abban látott, az egész testében megrengtette. Szinte gyökeret vert a lába a rémülettől.

Apró papírszeletek voltak elrejtve a vágott dohány közé, melyekre Musztafa egy sereg magas állású tisztviselők és katonák nevét írta föl, akikről azt jelentette, hogy összeesküvést szőnek a szultán élete ellen, siessen tehát Abdul Hamid, tegye el őket láb alól, különben áldozatul fog esni tervezett merényletüknek.

Nadir Agha alig tudta az izgatottságát elpalástolni, amikor az oly sok ember halálát jelentő szelencét átnyújtotta a szultánnak. S borzadva tapasztalta másnap, hogy mindazok az egyének, akiknek a nevét Musztafa a dohányszelence apró papírszeleteire felírta, egytől-egyig eltűntek a szultáni palotából s attól kezdve nem látta őket élve senki sem.

Musztafa volt ugyanis Abdul Hamid állítólag nyolcszáz egyént magában egyesítő kémesapatának a főnöke. Az ő kötelessége volt nap-nap után arról értesíteni a szultánt, hogy kik szőnek ellene összeesküvést. Mert Abdul Hamidnak valóságos mániájává vált az a hite, hogy alattvalói az ő életére törnek. S képes lett volna a kémjeit sorra a Boszporusba fojtani, ha nem jelentettek volna fel neki naponta legalább egy összeesküvést.

Detronizálása után száz meg száz ilyen összeesküvésről jelentést tevő papírszeletet találtak a palota pineéjének egyik rejtékhelyén. S akinek a nevei ezeken a cédlukon szerepeltek, azok vagy börtönben szenvedtek, vagy már régen elpusztultak, persze nem természetes halállal.

**Tilos volt Abdul Hamid, akinek az idegenekkel a hite siettetette a buká-érintkezni.** sít, hogy a nép szabadságát vérbe lehet fojtani, uralkodása elejétől kezdve reszt szemmel nézte azon alattvalóit, akik az idegenekkel rintkeztek. Különösen a konzulátusok ajtaikat tartották szemmel a kémei és jaj volt annak a töröknek, akit oda láttak belépni. Bizonyos lehetett benne, hogy valami ürügyet találnak arra, hogy letartóztassák s vagy börtönbe zárják, vagy weszbiárságot adják. Aki a Konstantinápolyban megtelepedett külföldieknek látogatást tett, vagy őket a házában fogadta, annak a neve mindjárt fölkerült a gyanusak listájára s állandóan a nyomában jártak a titkos rendőrök. S ha Musztafa valódi összeesküvés hiányában egy ál-összeesküvést volt kénytelen felfedezni, ennek részeseit legtöbbször az ilyen idegenekkel barátkozó törökök közül válogatta ki.

(Folytatjuk.)

### LEWIS MAXA

42 Public Square, CLEVELAND, O.  
**PALINKA és BORNAGYKERESKEDŐ**  
Az igazi mérögös ott kapható. Mérögösük erős, mint az ördög; tisztá, mint az arany. — Szilvóriumoknál az öregapáink sem ittak jobbat.

Rongyos csárda, ajtó nincsen rajta.  
De gazdája igaz magyar fajta.  
Jég hideg a söre éjjel-nappal.  
A szkunere nincsen tele habbal.  
Italának alig akad párja.  
S nála lehetsz meleg barátságára.  
So. Bend, 849 So. Chapn Str.

TOMASITS JÁNOS.

**HEINRICH FÉLIX**  
9215 Sophia Ave., CLEVELAND, O.  
Magyar építő és vállalkozó.  
Amely házat ő épít, azt a víz se mossa el, a ménkü se veri szét.  
Építési terveket készít, árszámbát ad.  
Telephone: Cuy. Princeton 2592 W.



## A LEGJOBB ORVOSÁG.

Mindig azt hallottam,  
Pedig nem is tréfa,  
Hogy a Dongó ujság  
Fene jó portéka.  
El is kél ór.,jtul  
Minden ember körül,  
S aki hozzájuthat;  
Nem busul, de örül.

A főrsejdi bodi  
Nem bírta a kinját;  
Mozgatni se tudta  
Nyílaló derekát.  
Dörgölték erősen  
Sokféle szerekkel:  
Finom pálinkával  
És más egybekkel.

Végre is a Dongót  
Borították rája,  
S a beteg bodinak  
Mosolygott a szája.  
Nem használt semmi más,  
Csak a Dongó lapja,  
Kinek dereka fáj:  
Rá a Dongót rakja.

K. J. Cambridge.

## KILENCEDIK ÉVFORDULÓ.

Jelen számával születésének kilencedik évfordulóját érte meg a Dongó. Az évforduló alkalmából szíves köszönetet mondunk mindazoknak, akik a Dongót bármiben is segítették. És kérjük őket, hogy jóindulatukat ezután se vonják meg a Dongótól.

Ez alkalommal fölkérjük mindazokat, akiknek előfizetésük lejárt, hogy szíveskednének az előfizetést rendezni; mert fizetés nélkül a legjobb akarat mellett se küldhetjük nekik tovább a lapot: A potyaolvasóknak pedig azt ajánljuk, hogy fizessenek elő egyszer már ők is a Dongóra; mert „addig jár a potyaolvasó a Dongóra, míg egyszer csak elverik”.

Mindazok, akik egy hónapon belül a saját előfizetésükön kívül még legalább egy előfizetőt küldenek a Dongónak, egy szép könyvet kapnak ajándékba.

Előre magyarom! Mert ebben a szomorú világban nagyon is ránk fér egy kis tréfa!

## Bemutakozás.

Egy sarkantyus, lovassági kardos és tábornoki nadrágos fináé a kávéházi kártya kompániába akart keveredni s illőnek találta bemutatkozni. Sarkantyuit összeütve mondja:

— Z. fináékomisszárius vagyok.  
— Én N. N. törvénytörző aljegyző vagyok, de az én állásom is elég komisz.

## Találós mese.

— Mi a különbség a szép leány és a bankó között?  
— A szép lányt nyomon követik, a bankó követ nyomatik.

## Inasok.

— Pista, nem láttál egy levelet, zöld borítékban?  
— Azt, ahol a nagyságos urat esirkefogóknak nevezik? A barna kabátban van.

## Hittani órán.

— Kovács Pali, megbocsátanád-e egy pajtásodnak, hogy megvert?  
— Igen.  
— Mikor?  
— Ha erősebb leane, mint én.

## MAGYAR HONFITESTVÉR!

Nem rázna ki a kilen napos hideg, ha megrendelnéd a Dongót!

Peter W. Wren, elnök.  
Fred W. Had, pénzt.  
Alapítóké \$200,000. — Főlöleg és kifizetetlen haszon \$150,259.  
Pequonnoek National Bank  
BRIDGEPORT, CONN.  
Ez a bank elfogadja úgy az egyesületek mint az egyesek pénzét. Üzletfelelvel liberálisan s becsülettel üzleti alapon bánk. A Betegségélyző Egyesület Szövetkezetének pénzelt is ez a bank kezeli.

## FÉRFIAK!

Kék ifjúkori könnyelműségük és a természetellenes kicsapongás szomorú következményeit érzik, ne essenek kétségbe; mert van egy szer, mely ezen büns betegségek következményeitől megszabadítja. — E szerencsétlen szenvedély első következménye: az öntudatlan magómlás elcsúsztatásában, később sürűbben: a szem becsúsztatás, étvágytalanság és idegesség gyötrik a beteget. Ezen bajok ellen az egyedül szer a Mersits-féle SATURNIN. Néhány adag után a fenti tünettel elmaradnak, a régi életkedv és önrólalom visszatér és a beteges külszint egészséges arczszin váltja fel.

1 üveg 1 dollár, postán 1 dollár 10 cent, 3 üveg egyszerre hozatva 2 dollár 50 cent, postán 2 dollár 75 cent. Az ár a rendeléssel küldendő be papírpénz és bélyegeken vagy money order után. Egyedül kapható a Vörös Kereszt Első Magyar Gyógyszerárban, 8901 Buckeye Road, CLEVELAND, O.

## A DONGÓ BETEGLÁTOGATÓL.

Bodák Lajos, Bartek János, Gondos Péter, Gondos Kálmán, Jakab Béla, Jeney Dezső, Mózgó János, Rész László, Tóth Pál, Tóth György, Papp Ferencz, Kelemen Mihály, Andrejkovics Béla, Gyulay Elek, Heltai Jenő, Králík János, Novák András.

## VIDÉKI MEGBIZOTTAINK.

Akron, O.: Hirsch & Hershey.  
Bayonne, N. J.: Helzer Gyula.  
Barberton, O.: Mészáros József.  
Barton, O.: Jobb Imre.  
Braddock, Pa.: Ronyecz János.  
Bridgeport, Conn.: Gondos Péter, Gondos Kálmán.  
Beaver Falls, Pa.: Demeter D. József.  
Brownsville, Pa.: Béres G. Lajos.  
Cambridge, O.: Karakay Antal.  
Canonsburg, Pa.: Trilecz Béla.  
Chicago, Ill.: Balogh Ferenc, Szemes József.  
Clinton, Ind.: Németh Lőrinc.  
Congo, O.: Rezes János.  
Cymbria Mines, Pa.: Szemán Mihály.  
Conoverville, O.: Dull János.  
Cincinnati, O.: Fodor István.  
Dayton, O.: Ráczkóvi Géza.  
Dunmore, Pa.: Reinitz Jenő.  
Duquesne, Pa.: Bárczy István.  
Detroit, Mich.: Bolla János.  
Donora, Pa.: Nagy István.  
Expedit, Pa.: Bortnyik András.  
E. Chicago, Ind.: Fűzy Béla.  
E. Toledo, O.: Bubenko Pál.  
Elizabethport, N. J.: Pankuch József.  
Eleanor, Pa.: Molnár András.  
Harrisburg: Heinrich Géza.  
Hartford, Conn.: Szabó Pál.  
Homestead, Pa.: Takács György.  
Jersey City: Pavolcs Ferenc.  
Johnstown, Pa.: Mózgó János.  
Joliet, Ill.: Tóth Miklós.  
Keasbey, N. J.: Kun István.  
Lackawanna, N. Y.: Hegedűs Pál.  
Lorain, O.: Rogács János.  
McKeesport, Pa.: Goldstein A. B.  
McAdoo, Pa.: Szalay Jenő.  
Milwaukee: E. Horváth Lajos.  
Muddy, Ill.: Koppeló István.  
Muskegon, Mich.: P. Kovács István.  
New Brunswick, N. J.: Chonka István.  
Newark, O.: Zsibay Lajos.  
New Haven, Conn.: Tomory István.  
Orford Furnace: Lukács István.  
Passaic: Géczy János, Tóth Pál.  
Passburg Alta, Conn.: Klucsarita J.  
Philadelphia, Pa.: Jerabek Lajos.  
Puritan, Pa.: Szabó Sándor.  
Proctor, Vt.: Tóth István.  
Perth Amboy, N. J.: Kun István.  
Pleckskill, N. Y.: Lemák Ferenc.  
Pleckenin, N. J.: Gail N. István.  
Racoon, Pa.: Szilárd József.  
Racine, Wisc.: Káry János.  
Rossford, O.: Bodák Lajos.  
Rossiter, Pa.: Ruman Mátyas.  
Roseton, N. Y.: F. Bodnár János.  
Schenectady: Benczkóber Ferenc.  
Shickskinny: Szokolli András.  
South Norwalk, Conn.: Kéry István.  
Steelton, Pa.: Tenta Mihály.  
South Bend, Ind.: Tóth György.  
Steubenville, O.: Ladóczy Mihály.  
Stamford, Conn.: Nagy M. István.  
Sharon, Pa.: Samu György.  
Stiles, Pa.: Kuti Máté.  
So. Bethlehem, Pa.: Grünstein Izidor, Sebestyén W. Imre.  
Terre Haute, Ind.: Lengyel János.  
Torrington, Conn.: Ferenczy Gyula.  
Trenton, N. J.: Barnóczy János.  
Uniontown, Pa.: Gara Béla.  
Woodbridge, N. J.: Galajda István.  
Wharton, N. J.: Kun Tamás.  
Wallingford, Conn.: Náci József.  
Wheeling, W. Va.: Puskás József.  
Wilmington, Del.: Kish János.  
Youngstown, O.: Rész László.

## Dr. Farkas Géza

1958 Genessee St. E. Toledo, O.  
5000 DOLLÁR BIZTOSÍTÉK AZ ÁLLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy.  
Forduljon hozzá bizalommal!



**BETEG? KÖHÖG? FÁJ A MELLE? NINCS ÉTVÁGYA?  
FÁJ A FEJE? KÖSZVÉNYES A LÁBA, KARJA, DEREKA?**

BÁRMILYEN BETEGSÉGBEN FORDULJON A

**„VÖRÖS KERESZT” ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁRBA.**

8901 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O.  
POSTÁN IS KÜLD ORVOSSÁGOT. VIGYÁZZUNK A CIMRE.



**RED CROSS PHARMACY**  
TULAJDONOS: BOLGAR ERVIN

**EGY OTTHON  
TIZ (10) DOLLÁRÉRT.**

Tejgardaságáról híres Wisconsin államban lévő "BUDA" nevezetű magyar telepen, minden becületlen magyar csekély tiz (10 dollár havi részlet fizetésért) 10 otthont alapíthat.

**NEM KELL ADÓT, NEM KELL KAMATOT FIZETNI. — VALÓDI ÉLETBIZTOSÍTÁS.**

Kérjen bővebb felvilágosítást az alábbi címen:

**THE JAMES W. GOOD COMPANY**  
Ashland, Wis. Department C.

Rawlings utcán áll az öreg csárda,  
Laczkó csaplár soha sincs magába;  
Vagyon nála sör bor, szivar, mérges,  
Italától félholtban is vér lesz.


**LACZKÓ JÓZSEF SZALONJA.**  
86 RAWLINGS AVE.

South Norwalk nevezetes város,  
**LENGYEL PÁLI** ottan a kocsmáros.  
Elly evnyun van az ő csárdája  
Ki hozzá megy, soha meg nem bánja  
Mert itala fájln Lengyel Páinak,  
Höttig élnek, a kik hozzá járnak.

**LENGYEL PÁLI.** So. Norwalk, Conn.

\*\*\*\*\*  
BRIDGEPORTIAK!  
\* Nagyt mulaszt, aki be nem tér \*  
\* **KISS GYÖRGY SZALONJÁBA.** \*  
\* Nála kapható a legjobb ital és szivar. Barátságban sinez hiány. **KISS GYÖRGYNE** pedig a legrégibb és legjobb cselédelhelyező Bridgeporton. \*  
\* 7 Lesko Court, **BRIDGEPORT.** \*  
\*\*\*\*\*

**MEGHÓDITJA A VILÁGOT!**



Ha a Lillom arcszépítő kenőcsöt és Lillomtej szappant használja: mert hamarosan ifjú, szép és tiszta lesz az arca. Egy dollárért mindkét szert megkaphatja úgy, hogy ott nem kell semmit ráfizetni.

Egyedül kapható a  
**VÖRÖS KERESZT ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁRBAN**  
8901 Buckeye Rd. CLEVELAND, O.

**G. V. HÁMORY BANKHÁZAI**



az Erie vasúti társaság ügynöke.

19 North Phelps Str. YOUNGSTOWN, O. Cor. Dock & State Str., SHARON, PA.

**PÉNZT** a legbiztosabban és leggyorsabban küld az ó-hazába.  
**Vesz és elad** külföldi pénzeket.  
**HAJÓJEGYEK.** Innét Európába vagy Európából Amerikába a legjobb és leggyorsabb hajókra.

**MINDENNEMŰ KÖZJEGYZŐI** okiratok szakszerűen kiállítatnak és konzulitág hitelesítettnek.  
**Házakat vesz és elad.** Tűzbiztosítás.  
Mindenféle utbaigazítást és tanácsot ingyen ad.

**ROTH BANKHÁZAI**

**PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK  
KÖZJEGYZŐI IRODA  
HAZAI JOGI ÜGYEK**

401-403 JEROME ST. MCKEESPORT, PA.  
506 GRANT STR. PITTSBURG PA.

**DEMCHÁK ISTVÁN**  
**LEGNAGYOBB MAGYAR PALINKA KERESKEDÉSE.**

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.  
AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUCKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEJYZÉKÉRT